



**SLB 800-0**

Beschriftung  
**Select-LED-Leuchte mit  
Bewegungsmelder**

Lettering  
**Select LED light with  
movement sensor**

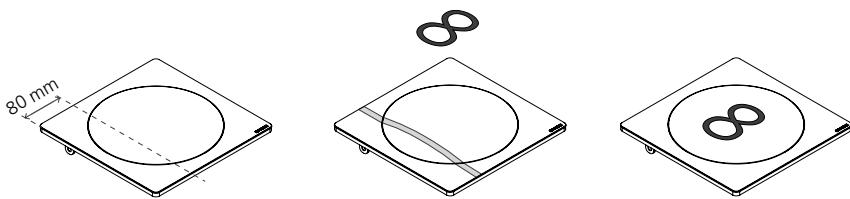
Marquage  
**lampe LED Select avec  
déTECTeur de mouvement**

Diciture  
**Proiettore LED Select con  
rilevatore di presenza**

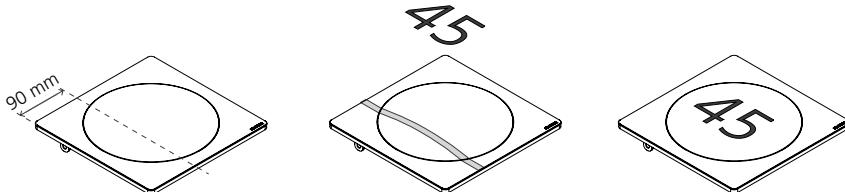
Beschriftung  
**Select-LED-lamp met  
bewegingsmelder**

Skriftservice  
**Select-LED-lampe med  
bevægelsesmelder**

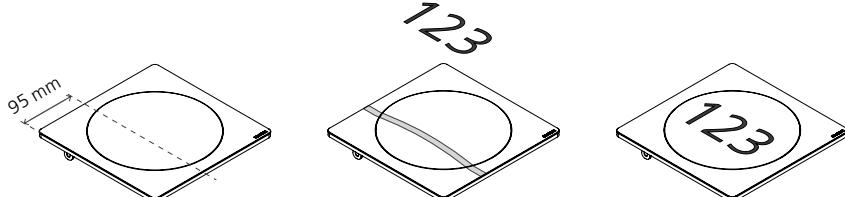
Påskrift  
**Select-LED-lampa med  
rörelsegivare**



1



2



3

**Deutsch****English****Français****Beschriftung Select-LED-Leuchte**

Verarbeitungshinweis:  
Umgebungstemperatur min. +10 °C

Hilfsmittel:  
• Bleistift  
• Klebestreifen  
• Fusselfreies Tuch  
• Sprühflasche mit Wasser und etwas Spülmittel (Auf 2 Liter Wasser 1 Teelöffel Spülmittel, keine Seife!)

Reinigen Sie zunächst den gewölbten Teil der LED-Leuchte gründlich mit Wasser und Spülmittel. Bringen Sie je nach Anzahl der Ziffern, in dem angegebenen Abstand zur Unterkante der Frontblende einen Klebestreifen als Hilfslinie zur Positionierung an. Sie können als Positionierhilfe mit Bleistift zwei kleine Striche am Gehäuse anbringen.

Besprühen Sie den gewölbten Teil der LED-Leuchte mit dem Wasser-Spülmittel-Gemisch, um die Ziffern gleitfähig zu machen. Ziehen Sie eine Ziffer von der Trägerfolie ab und legen Sie sie auf die nasse Oberfläche der LED-Leuchte. Schieben Sie die Ziffer vorsichtig in die richtige Position.

Wenn die Ziffer positioniert ist, tupfen Sie sie mit dem Putztuch leicht ab, bis sie zu haften beginnt. Streichen Sie anschließend das restliche Wasser durch vorsichtiges Reiben unter der Ziffer hervor. Achten Sie darauf, dass sich keine Blasen bilden.

Bringen Sie die weiteren Ziffern auf die gleich Weise an. Die Ziffern erreichen ihre volle Klebekraft erst nach 24 Stunden.

**Inscription Select LED light**

Processing note:  
Ambient temperature min. +10 °C

Materials needed:  
• Pencil  
• Clear adhesive tape  
• Lint-free cloth  
• Spray bottle with water and spraying agent (1 teaspoon of washing-up liquid to 2 litres of water, not soap!)

First clean the curved part of the LED light thoroughly using water and washing-up liquid. Apply a strip of tape as a reference line along the specified distance to the bottom edge of the front panel depending on the number of digits. You can draw two small lines on the housing in pencil as a positioning aid.

Spray the curved part of the LED light with the water-washing up liquid solution so that the digits are able to slide. Peel the backing tape off a digit and place it on the wet surface of the LED light. Push the digit carefully to the required position.

Once the digit is positioned, pad it dry with the cloth lightly until it starts to stick. Then carefully strip away the surplus water under the digit by careful rubbing. Take care to prevent any bubbles forming.

Apply the second digit in the same way. It will take 24 hours for the digits to stick with their full adhesive force.

**Marquage lampe à LED Select**

Consigne de mise en œuvre :  
Température ambiante min. +10 °C

Aides :  
• Crayon  
• Tesaflim  
• Chiffon non pelucheux  
• Flacon pulvérisateur avec eau et un peu de produit de lavage (pour 2 litres d'eau, 1 cuillère à thé de produit de lavage, pas de savon !)

Commencer par nettoyer soigneusement la partie bombée de la lampe à LED à l'eau et au produit de lavage. En fonction du nombre de chiffres, à la distance indiquée par rapport au bord inférieur du cache frontal, placer un ruban adhésif à titre de ligne d'aide. A titre d'aide au positionnement, vous pouvez tracer au crayon deux petits traits sur le boîtier.

Pulvériser sur la partie bombée de la lampe à LED le mélange eau/produit de lavage, afin de rendre les chiffres glissants. Prélever un chiffre de la feuille support et le placer sur la surface humide de la lampe à LED. Faire glisser le chiffre avec précautions dans la position correcte.

Une fois que le chiffre est en place, le tapoter légèrement à l'aide du chiffon de nettoyage, jusqu'à ce qu'il commence à adhérer. Faire ensuite sortir l'eau qui reste en frottant avec précautions sous le chiffre. Veiller à ce qu'il ne se forme pas de bulles.

Placer les autres chiffres de la même façon. Les chiffres n'adhèrent parfaitement qu'au bout de 24 heures.

**Scritta del proiettore LED Select**

Avvertenza per la lavorazione:  
Temperatura ambiente min. +10°C

Strumenti:

- Matita
- Pellicola Tesa
- Panno che non sfilaccia
- Flacone spray con acqua e detergente per piatti (1 cucchiaio da tè di detergente per piatti ogni 2 litri d'acqua; non utilizzare sapone!)

In primo luogo pulire a fondo la parte bombata del proiettore LED con acqua e detergente per piatti. In base al numero delle cifre, applicare una striscia adesiva come linea ausiliaria alla distanza indicata rispetto al bordo inferiore del frontalino. Come ausilio di posizionamento è possibile praticare con la matita due piccoli segni sulla scatola.

Spruzzare sulla parte bombata del proiettore LED il miscuglio di acqua-detergente per piatti per rendere scorrevoli le cifre. Staccare una cifra dalla pellicola di supporto e applicarla sulla superficie umida del proiettore LED. Spostare con cautela la cifra in posizione corretta.

Quando la cifra è posizionata correttamente, tamponarla leggermente con il panno di pulizia finché non comincia ad aderire. Successivamente eliminare l'acqua restante frizionando con cautela sotto le cifre. Accertarsi che non si formino bolle d'aria.

Appicare le restanti cifre seguendo la stessa modalità. Le cifre raggiungono la completa adesione solo dopo 24 ore.

**Belettering Select LED lamp**

Verwerkingsaanwijzing:  
Omgevingstemperatuur min. +10 °C

Hulpmiddelen:

- Potlood
- Plakband
- Pluisvrije doek
- Verstuivingsfles met water en wat spoelmiddel (Op 2 liter water 1 theelepel spoelmiddel, geen zeep!)

Reinigt u eerst het gewolven deel van de LED lamp grondig met water en spoelmiddel. Brengt u afhankelijk van het aantal cijfers, op de aangegeven afstand naar de onderkant van het voorpaneel een kleefstrip aan als hulplijn. U kunt als positioneringshulp met potlood twee kleine strepen op de behuizing aanbrengen.

Besproeit u het gewolven deel van de LED lamp met het water-spoelmiddel mengsel, om de cijfers te kunnen laten glijden. Trek u een cijfer van de draagfolie af en legt u het op het oppervlak van de LED lamp. Schuift u het cijfer voorzichtig op de juiste positie.

Wanneer het cijfer gepositioneerd is, dept u het met de poetsdoek lichtjes af, tot zij begint te hechten. Wrijft u aansluitend het resterende water door voorzichtig wrijven onder het cijfer uit. Let u op, dat zich geen blaasjes vormen.

Brengt u de verdere cijfers op dezelfde manier aan. De cijfers bereiken hun volledige kleefkracht pas na 24 uur.

**Anbringelse af husnummer på Select-LED-lampe**

Arbejdsanvisning:  
Omgivelvestemperatur min. +10 °C

Hjælpemidler:

- Blyant
- Tape
- Fnugfri klud
- Sprayflaske med vand og lidt opvaskemiddel (Til 2 liter vand 1 teske opvaskemiddel, ingen sæbe!)

Først renses LED-lampens hvælvede del grundigt med vand og opvaske-middel. Et stykke tape anbringes alt efter antal cifre i den anførte afstand til underkanten af frontbeklædningen som hjælpelinje til anbringe-else af cifrene. Som placeringshjælp kan der anbringes to små streger med blyant på kabinetet.

Blandingen af vand og opvaske-middel sprøjtes på LED-lampens hvælvede del, for at cifrene lettere kan glide. Et ciffer trækkes af transferfolien og lægges på LED-lampens våde overflade. Cifret skubbes forsigtigt på plads.

Når cifret er placeret rigtigt, duppes det let med kluden, indtil det begynder at hæfte. Derpå presses det resterende vand forsigtigt ud under cifret. Vær opmærksom på, at der ikke dannes bobler.

Yderligere cifre anbringes på samme måde. Cifrene opnår først deres fulde klæbestyrke efter 24 timer.

## Påskrift på Select-LED-lampa

Arbetsanvisning:

Omgivningstemperatur min. +10 °C

Hjälpmittel:

- Blyerts Penna
- Tejp
- Trasa som inte luddar
- Sprejflaska med vatten och lite diskmedel (1 tesked diskmedel för 2 liter vatten, ingen tvål!)

Rengör först LED-lampans välvda del grundligt med vatten och diskmedel. Placera en tejpbit som hjälplinje på det angivna avståndet från underkanten på frontskyddet, tejpbitens längd varierar beroende på antalet siffror. För att underlättा positioneringen, kan två små blyertsstreck göras på höljet.

Spruta vatten-diskmedel-blandning på LED-lampans välvda del, så att siffrorna glider bättre. Dra av en siffra från bärfolien och placera den på LED-lampans våta yta. Försiktigt siffran försiktigt till den riktiga positionen.

När siffran är korrekt placerad, vidrör den lätt med trasan, tills den börjar att fästa. Stryk sedan bort resten av vattnet genom att gnugga försiktigt under siffran. Ge akt på att inga blåsor bildas.

Placera de andra siffrorna på samma vis. Siffrorna fäster komplett först efter 24 timmar.





# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2009/04.10  
Printed in Germany  
Best. Nr. 0-1101/037864

